

مديرية مدارس أرلينغتون العامة التعليمية
مكتب التعليم الخاص
2110 Washington Blvd. 2nd Floor
Arlington, Virginia 22204
6040-228-703

التقييمات التعليمية المستقلة

يُشير مصطلح "التقييم التعليمي المستقل" (IEE) إلى التقييم الذي يُجرىه ممتحن مؤهل لا يعمل لدى الهيئة التعليمية المحلية (LEA) المسؤولة عن تعليم الطالب. وللوالد الحق في إجراء تقييم تعليمي مستقل لطفله والحصول على معلومات - عند طلب ذلك - عن الأماكن التي تُجرى تقييم تعليمي مستقل.

إذا كانت هناك أسئلة بعد قراءة هذه الإرشادات، يُرجى الاتصال بمدير التعليم الخاص للمرحلة الابتدائية أو الثانوية أو أخصائي الامتثال للتعليم الخاص على الرقم 703-228-6040. يمكن إجراء تقييم تعليمي مستقل إذا كنت معترضًا على اختبار أجراه طفلك أثناء عملية تقييمه. يُرجى عند طلب إجراء تقييم تعليمي مستقل ملاحظة ما يلي:

- 1- لك الحق في طلب إجراء تقييم على يد مُقيّم آخر بالمديرية التعليمية.
- 2- لك الحق في إجراء تقييم تعليمي مستقل على يد شخص مؤهل لا يعمل بالمديرية التعليمية.
- 3- يجوز لك طلب إجراء تقييم تعليمي مستقل واحد لكل اختبار يدخله طفلك أثناء عملية تقييمه.
- 4- يُرجى توجيه جميع طلبات التقييمات التعليمية المستقلة إلى مدير المدرسة و/أو منسق دعم الطلاب.
- 5- عندما تتقدم بطلب إجراء تقييم تعليمي مستقل، ستُقدم لك المديرية التعليمية معلومات حول كيفية الحصول على تقييم مستقل وأي متطلبات للحصول على هذا التقييم.
- 6- يجب وضع متطلبات مُوحدة للحصول على التقييم التعليمي المستقل مثل موقع التقييم ومؤهلات الممتحن، حيث تستخدم المدرسة هذه المتطلبات في التقييمات المُجرأة لتحديد هل يعاني الطالب من إعاقة أم لا.
- 7- إذا اختار الوالد مقدم خدمة غير معروف لمديرية مدارس أرلينغتون العامة التعليمية (المديرية التعليمية)، يجب استيفاء المتطلبات قبل إجراء أي تقييم تعليمي مستقل. وتنص الصفحة رقم 4 في هذا المستند على هذه المتطلبات. يُرجى العلم بأنه يجوز للمديرية التعليمية طلب عقد جلسة استماع وفقاً للإجراءات القانونية الواجبة للبرهنة على مدى ملائمة تقييمها. وإذا قرر قاضي جلسة الاستماع أن تقييم المدرسة ملائم، سيظل حفاك في إجراء تقييم تعليمي مستقل مكفولاً وقائماً، ولكن لن تدفع المدرسة تكاليف هذا التقييم. إضافة إلى ذلك، ستؤخذ نتائج التقييم التعليمي المستقل وأي تقييمات لطفلك تُجرىها على حسابك الخاص وتتناسمها مع المديرية التعليمية بعين الاعتبار في أي قرار يُتخذ بشأن التعليم الخاص لطفلك، ويجوز تقديم تلك النتائج والتقييمات كدليل في جلسة الاستماع المنعقدة وفقاً للإجراءات القانونية الواجبة بطلب منك أو من المديرية التعليمية. يُشير مصطلح النفقات العامة إلى سداد الهيئة التعليمية المحلية التكلفة الكاملة للتقييم أو ضمان تقديم التقييم مجاناً للوالد وفقاً للوائح الفيدرالية والولاية.

ينبغي تقديم طلب إجراء تقييم تعليمي مستقل خلال فترة زمنية معقولة من تلقي أحد الوالدين إشعار التقييم الحالي بالمديرية التعليمية. وقد تقرّر اعتبار التقييمات التي أجريت منذ أكثر من عامين غير حديثة، وبالتالي لم تعد سبباً مقبولاً لإجراء تقييم تعليمي مستقل. وستتخذ المديرية التعليمية الخطوات اللازمة لضمان تخليص طلبات إجراء التقييم التعليمي المستقل واسترداد تكاليفه والنظر فيها خلال فترة زمنية مناسبة.

سيؤدي الامتثال للإرشاد إلى تجنب التأخير وتسهيل تخليص طلب إجراء التقييم التعليمي المستقل خلال فترة زمنية مناسبة. يُرجى الاطلاع على مراجع اللوائح الفيدرالية والولاية:

التقييم التعليمي المستقل (القانون رقم "8VAC20-81-170" في مدونة القوانين الإدارية بولاية فرجينيا).

- 1- أحكام عامة (اللائحة رقم "CFR 300.502(a 34)" في مدونة اللوائح الفيدرالية).
أ- يحق لوالد (والدي) الطفل صاحب الهمم المُصاب بإعاقة الحصول على تقييم تعليمي مستقل للطفل.
ب- تقدم الهيئة التعليمية المحلية إلى والد (والدي) الطفل صاحب الهمم المُصاب بإعاقة بموجب طلب إجراء تقييم تعليمي مستقل معلومات عن الأماكن التي تُجرى تقييم تعليمي مستقل والمعايير السارية في التقييمات التعليمية المستقلة.
- 2- حق الوالدين في إجراء التقييم من النفقات العامة. (اللائحة رقم "CFR 300.502 (b) and (e 34)" في مدونة اللوائح الفيدرالية).
أ- يحق للوالد (الوالدين) إجراء تقييم تعليمي مستقل من النفقات العامة، إذا كان الوالد (الوالدان) معترضاً على عنصر تقييم حصلت عليه هيئة التعليم المحلية.
ب- إذا طلب الوالد (الوالدان) إجراء تقييم تعليمي مستقل من النفقات العامة، يجب على هيئة التعليم المحلية، بدون تأخير لا مبرر له، تنفيذ إحدى الخطوتين التاليتين:
(1) بدء الإجراءات القانونية الواجبة لعقد جلسة استماع للبرهنة على ملائمة تقييمها.
(2) ضمان توفير التقييم التعليمي المستقل من النفقات العامة، ما لم تثبت الهيئة التعليمية المحلية في جلسة استماع المنعقدة وفقاً للإجراءات القانونية الواجبة أن التقييم الذي يحصل عليه الوالد (الوالدين) لا يستوفي معايير الهيئة التعليمية المحلية.
ج- إذا بدأت الهيئة التعليمية المحلية الإجراءات القانونية الواجبة لعقد جلسة استماع وكان القرار النهائي هو أن تقييم الهيئة التعليمية المحلية ملائم، يظل الوالد(الوالدان) يحتفظان بالحق في إجراء تقييم تعليمي مستقل، ولكن ليس من النفقات العامة.
د- إذا طلب الوالد (الوالدان) إجراء تقييم تعليمي مستقل، يجوز للهيئة التعليمية المحلية السؤال عن أسباب اعتراض الوالد على التقييم العام. ولكن لا يجوز جعل توضيح الوالد (الوالدين) لأسباب الاعتراض إلزامياً، ولا يجوز للهيئة التعليمية المحلية تأخير إجراء التقييم التعليمي المستقل من النفقات العامة أو بدء الإجراءات القانونية الواجبة لعقد جلسة استماع للدفاع عن التقييم العام دون سبب معقول.
هـ- يحق للوالد الحصول على تقييم تعليمي مستقل واحد فقط من النفقات العامة في كل مرة تُجرى فيها الهيئة التعليمية العامة عنصرًا تقييميًا يعترض عليه الوالد.
و- في حال إجراء تقييم تعليمي مستقل من النفقات العامة، يجب أن تكون المعايير المُجرىَ بموجبها التقييم -بما في ذلك موقع التقييم ومؤهلات الممتحن- متطابقة مع المعايير التي تتبعها الهيئة التعليمية المحلية عند بدء إجراءات التقييم، وأن تكون متوافقة مع حق الوالد في إجراء تقييم تعليمي مستقل. وباستثناء المعايير، لا يجوز لهيئة تعليمية محلية فرض شروط أو جداول زمنية تتعلق بالحصول على تقييم تعليمي مستقل من النفقات العامة.
- 3- التقييمات المُجراة من طرف الوالد. إذا أجرى الوالد تقييم تعليمي مستقل من النفقات العامة أو تقاسم مع الهيئة التعليمية المحلية نتائج تقييم أجراه الوالد على نفقته الخاصة: (اللائحة رقم "CFR 300.502(c 34)" في مدونة اللوائح الفيدرالية).
أ- يجب على الهيئة التعليمية المحلية أخذ نتائج التقييم بعين الاعتبار في أي قرار يتعلق بتوفير تعليم عام وملائم ومجاني للطفل إذا استوفى التقييم معايير الهيئة التعليمية المحلية.
ب- يجوز لأي طرف تقديم نتائج التقييم كدليل في جلسة استماع بموجب القانون "8VAC20-81-10" في مدونة القوانين الإدارية بولاية فرجينيا.
- 4- طلبات إجراء التقييم المُقدَّمة من قضاة جلسات استماع التعليم الخاص: إذا طلب قاضي جلسة استماع تعليم خاص إجراء تقييم تعليمي مستقل لعنصر تقييمي كجزء من جلسة استماع منعقدة بموجب شكوى مُقدَّمة وفقاً للإجراءات القانونية الواجبة، تؤخذ تكلفة التقييم من النفقات العامة. (اللائحة رقم "CFR 300.502(d 34)" في مدونة اللوائح الفيدرالية).

مديرية مدارس أرلينغتون العامة التعليمية
مكتب التعليم الخاص
2110 Washington Blvd. 2nd Floor
Arlington, Virginia 22204
6040-228-703

إرشادات للمُقيّم

عملاً بتلك اللوائح، وضعت مديرية مدارس أرلينغتون العامة التعليمية المعايير التالية:

- 1- يجب على المُقيّمين تقديم ما يلي إلى أخصائي الامتثال أو إلى مدير التعليم الخاص:
 - 1- رخصة صالحة سارية من مجلس التعليم بولاية فرجينيا أو ما يكافئها، إذا كان المُقيّم يزاول أعماله في ولاية ماريلاند أو في منطقة كولومبيا ويتمتع بسمعة حسنة.
 - 2- يجب أن يتمتع مقدمو خدمة التقييم بسمعة حسنة في الولايات القضائية المحيطة بدون ارتكاب أي انتهاكات سواء كانت حديثة أو قديمة.
 - 3- يُقدّم للمديرية التعليمية دليلاً يثبت امتلاك المُقيّم خبرة في التعامل مع طلاب ذوي احتياجات مشابهة للطالب الذي يجري تقييمه، وذلك في كل من الجوانب المعنية بمراحل النمو في التقييم أو في الجوانب المعنية بالمخاوف التعليمية. ويجوز أن يأخذ الدليل شكل تقييمات مكتوبة مسبقاً.
- 2- يجب الالتزام بالمعايير والإرشادات التالية لإجراء التقييم:
 - 1- سيتلقى المُقيّمون قبل تقييم الطالب إثباتاً كتابياً يُفيد باستيفاء المعايير المذكورة أعلاه ومراجعتها وجميع التكاليف المعتمدة من المديرية التعليمية لإجراء تقييم تعليمية مستقل.
 - 2- يجب إجراء التقييم في مكتب أو مرفق مدرسي أو بيئة مهنية ملائمة أخرى. ويجب ألا يُدير التقييم كاملاً إلا الفرد الذي وافقت عليه المديرية التعليمية.
 - 3- يجب إجراء كل الاختبارات فردياً.
 - 4- لن يؤخذ بعين الاعتبار إلا الإصدار الأحدث من الاختبار.
 - 5- يجب إجراء كل الاختبارات ووضع درجاتها وفقاً للتعليمات الواردة في دليل الاختبار.
 - 6- يجب إجراء الاختبارات كاملة، ما لم يكن هناك اتفاق مسبق مُحدّد بغير ذلك.
 - 7- يجب إجراء جميع الاختبارات أو الاختبارات الفرعية التي تُحسب درجاتها وفقاً لمقياس أو تصنيف، ويجب الإبلاغ عن الدرجات القياسية في المقياس أو التصنيف.
 - 8- يجب انتقاء اختبارات لضمان معالجة كل مجال مُحدّد من المجالات المثيرة للمخاوف. وتتوفر -عند الطلب- قائمة بالاختبارات المعتمدة للاستخدام من طرف موظفي المديرية التعليمية.
 - 9- يجب أن تكون جميع الاختبارات المُنتقاة ملائمة ثقافياً ولغوياً للطفل الذي يجري تقييمه، ويجب التحقق من ملائمة تلك التقييمات للغرض المُحدّد التي تُجرى من أجله.
 - 10- يجب انتقاء المواد والإجراءات المُستخدمة في تقييم الطفل محدود الكفاءة في اللغة الإنجليزية واستخدامها لضمان قياس مدى عجز الطفل وحاجته إلى تعليم خاص وليس قياس مهاراته في اللغة الإنجليزية.
 - 11- يجب توفير كل الاختبارات وإجرائها بلغة الطفل الأم أو بأي وسيلة اتصال أخرى، ما لم يكن واضحاً أن القيام بذلك غير ممكن.
 - 12- يجب انتقاء اختبارات وإجرائها لضمان تعبير النتائج تعبيراً دقيقاً عن مستويات قدرات الطفل أو تحصيله أو عن أي عوامل أخرى تهدف الاختبارات إلى قياسها، وليس التعبير عن مهارات

الطفل الحسية أو الحركية أو التواصلية التي يعاني الطفل من إعاقة أو عجز فيها. والاستثناء الوحيد من ذلك هو الحالات التي تكون فيها المهارات عوامل يهدف الاختبار إلى قياسها. 13- يجوز استخدام مقاييس غير رسمية و/أو غير قياسية لتكملة الاختبار الرسمي.

3- يجب الالتزام بالمعايير والإرشادات التالية في إعداد تقارير التقييمات:

- 1- يجب وصف الملاحظات السلوكية ذات الصلة في التقرير.
- 2- إذا لم يُجرَ تقييم في الظروف العادية، يجب وصف مدى الاختلاف عن الظروف العادية في تقرير التقييم.
- 3- يجب تزويد التقرير بملحق يضم جميع الدرجات التي أحرزها الطالب في الاختبارات التي أُجريت. وينبغي أن يتضمن التقرير بيان عن صحة الاختبارات يؤكد أن اختيارها مستند إلى عوامل ثقافية ولغوية وأن النتائج تعتبر صحيحة.
- 4- يُتوقع ويُتظر من كل مُقيم الحفاظ على الموضوعية في إعداد تقرير النتائج التي توصل إليها. ويجب أن يمتنع المُقيم عن تقديم توصيات مُحددة بشأن الالتحاق أو الأهلية لأن لوائح الولاية تنص على قصر اتخاذ هذه القرارات على لجنة متعددة التخصصات.

4- تُحدّد التكاليف والأسعار المستحقة السداد بناءً على نوع التقييم التعليمي المستقل.

- 1- للاطلاع على مزيد من المعلومات عن الأسعار المعقولة المتعلقة بالفواتير والسداد، يُرجى الاتصال بمدير التعليم الخاص للمرحلة الابتدائية أو الثانوية أو أخصائي الامتثال للتعليم الخاص على الرقم 703-228-6040.
- 2- سيُقدّم التقرير الأصلي للتقييم التعليمي المستقل بالمديرية التعليمية إلى الوالد أو مدير التعليم الخاص للمرحلة الابتدائية أو الثانوية أو أخصائي الامتثال للتعليم الخاص.
- 3- ينبغي تقديم الفاتورة والنموذج "W-9" والطلب "APS Stars Vendor Application" إلى مدير التعليم الخاص للمرحلة الابتدائية أو الثانوية أو أخصائي الامتثال للتعليم الخاص عبر البريد الإلكتروني أو البريد الأمريكي إلى العنوان التالي: Arlington Public Schools, 2110 Washington Blvd. 2nd Floor, Arlington VA 22204.
- 4- إذا كانت هناك أسئلة بشأن هذه الإرشادات، يُرجى الاتصال بمدير التعليم الخاص للمرحلة الابتدائية أو الثانوية أو أخصائي الامتثال على الرقم 703-228-6040.